

岛 子译

[法] 让-弗朗索瓦·利奥塔

后现代状况

关于知识的报告

EALS 8

实验艺术丛书

责任编辑 邹建平



JEAN-FRANÇOIS LYOTARD

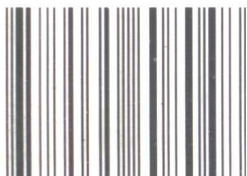
LA CONDITION POSTMODERNE

RAPPORT SUR LE SAVOIR

后现代知识并不仅仅是权力的工具：它进化了我们不同层次的感觉，增强了我们支撑无限的能力。利奥塔本人并没有在作为专家学者的同一性里，而是在作为创造者的由于错误类推产生的词形当中，找到了他的理由。

—— 录自午夜出版社1994年冬季“CATALOGUE”

ISBN 7-5356-0804-3



9 787535 608048 >

定价：17.50元

[法]让—弗朗索瓦·利奥塔

后现代状况

关于知识的报告

岛 子译

河南大学出版社

1996

JEAN—FRANÇOIS LYOTARD
LA CONDITION POSTMODERNE
RAPPORT SUR LE SAVOIR

本书根据The University of Minnesota 1984年英文版译出

后现代状况——关于知识的报告

湖南美术出版社出版·发行 湖南省新华书店经销 湖南省新华印刷三厂印

责任编辑：邹建平 责任校对：彭英

开本：787×1092毫米 1/32 印张：7.75 字数：14.8万

1996年6月第1版 1996年6月第1次印刷

印数：1—4000册 ISBN 7—5356—0804—3/J·733 定价：17.50元

内 容 提 要

后现代主义 (Postmodernism) 是当代文艺思潮之一, 本世纪 60 年代在美国和法国兴起, 不久波及德国、日本, 在前苏联及其它国家也有所反应。一般认为它与自 19 世纪后半期以来盛行了近一个世纪的现代主义不同。有人认为是现代主义的反驳, 有人认为是现代主义的进一步发展, 是进入信息社会、新技术革命时代资本主义制度各种危机的产物。后现代主义问题涉及对第二次世界大战以来美国和西方及前苏联文化、文学倾向的认识和评价, 是一个有关全球文化处境的问题, 因此引起人们的关注, 我们对它也应该有所了解。

让-弗朗索瓦·利奥塔是当代法国后结构主义哲学的重要代表, 曾任巴黎第八大学和美国加州大学哲学教授。主要理论著作有《利比多经济学》(1974), 《后现代状况: 关于知识的报告》(1979), 《公正》(1984) 和《多元共生的词语》(1986) 等, 《后现代状况》一

书，曾经在80年代初引起西方哲学界有关后现代主义问题的深入论争，至今仍被认为是研究这一课题的经典著作之一。

利奥塔在《后现代状况》中着重探讨当代西方后工业社会中的知识状态嬗变，试图以语言应用学（Pragmatics）观念与方法解释当代资本主义社会变异和文化症状。与其他几种后现代主义理论阐释不同，利奥塔既不像丹尼尔·贝尔那样从社会系统论角度去说明后工业社会的“文化矛盾”和信仰危机，也不像尤根·哈贝马斯那样提出“晚期资本主义合法化危机”并企图重建理性的交流沟通理论，又疏离弗莱德里克·詹姆逊将后现代文化生产叠合于资本主义经济逻辑的整体论思维，他从语言资讯（competance）及其运用规则的差异着眼，深入论证作为西方文明维系网络与认知基础的元话语（metadiscours）的衰竭枯萎，以及因此产生的“叙事危机”与知识非合法化局域。这种强调知识“不可通约”和开发不同语言歧见的后结构主义观念，虽然同西方马克思主义、新保守主义思潮对于后现代主义的解释多有冲突纠纷，毕竟作为重要的歧见给这场论争供述了新的话语内容。同时，利奥塔的后现代主义哲学

话语对于西方文学及其批评理论的影响颇大。至今，由他所激发的关于“艺术表征危机”的论争，仍在“众声喧哗”的氛围中持续进行。

出版说明

《实验艺术丛书》着眼于本世纪60年代以来世界艺术中普遍存在的探索、实验和革新的精神，通过出版作品、论著、评论、传记、访谈录等，分别展示美术、文学、电影、戏剧、音乐、建筑、摄影等各项领域中的实验成果，并呈现产生这一成果的社会思想和文化背景。本丛书自1992年起陆续出版，旨在为中国当代艺术工作提供文本参考和理论研究的机会。

《实验艺术丛书》编辑委员会

策划：萧沛苍 陈 侗

主编：李路明

分类主编：李路明(美术、摄影) 陈 侗(其它)

编委：(按姓氏笔画为序)

刘 钊 杨小彦 杨令飞

杨杰昌(法国) 张晓强

陈 侗 李建华 李路明

邹建平 侯瀚如 (法国)

费大为(法国) 萧沛苍

谭加东(加拿大)

目 录

序言/ 詹姆逊(Fredric Jameson)

引言/ 利奥塔(Jean-François Lyotard)

第 1 章	范畴: 资讯社会中的知识	(33)
第 2 章	问题: 合法化	(43)
第 3 章	方法: 语言游戏规则	(49)
第 4 章	社会规范的本质: 现代的抉择	(55)
第 5 章	社会规范的本质: 后现代的视 点	(63)
第 6 章	叙事知识的语用学	(73)
第 7 章	科学知识的语用学	(87)
第 8 章	叙事功能与知识合法化	(97)
第 9 章	知识合法化的叙事学说	(107)
第 10 章	合法化的丧失	(121)
第 11 章	研究及其通过述行所达成的合 法化	(131)
第 12 章	教育及其通过述行所达成的合	

	法化	(147)
第13章	从不稳定性之研究来说后现代 科学	(161)
第14章	以悖谬逻辑达成的合法化	(177)
第15章	答问: 什么是后现代主义?	(193)
译后记/ 岛 子		

詹姆逊／序 言

本书看似对当代科学、知识或资讯问题等庞杂繁博的资料，采取了客观冷静的中立态度；然而，一经悉心研读，就会发现作者综合了诸家相异的观点及多种不同的学说，纵横贯通，形成了许多新的交叉点，而使上述问题之间的关系，更加复杂了。利奥塔提出以分析观点来研究哲学及其范畴的践行，早已由库恩（Thomas Kuhn）和费耶伯德（Paul Feyerabend）等理论家开其先河；本书隐约含反对哈贝马斯（Jurgen Habermas）“合法化危机”的观念，以及对“无噪音”、澄明无蔽的、完全沟通社会的幻想。利奥塔以后现代主义这样时髦的主题为书名，其刺激性是不言而喻的。这种书名，暗示著全书会以美学和经济这两方面为主要内容。众所周知，后现代主义与主流文化和美学是势不两立的，尤其是经济社会组织进入非常时期之后，许多社会结构的新生事物及创新做法，都遵循这一非常时期的法则而生：这是一个全新社会经济时代，甚至我们可以宣告，一个全新的能指系统，已经出现。对这些新生体系，学者们冠之以种种不同的称谓：如“传媒社会”，“奇观社会”（迪伯德 Guy Debord），“消费社会”，或叫做“有计划性衰竭的官僚政治社会”（赖费布维尔 Henri Lefebvre 语），或“后工业社会”（丹尼尔·贝尔）。我们亦可以说，这本表面上看起来是技术性和非个人性的专论，是利奥塔个人哲学研究上的一次推进。领略过他其他的那种充满火药味性和预言性语气的读者，一定会对他在本书中所采取

的那种比较而言近乎是缄默冷静的语气而感到惊讶。与上述论点密切相关的是《后现代状况》一书，为一种重要方法学的运用标示出一种风范。通过这些方法的运用，利奥塔极其完整而丰富地描绘了有关当代叙事分析的传统，并且也在整个当代哲学研究的范围发出一种相当孤绝而奇异的声音。

利奥塔书中正式的主题——科学和技术的状况和地位、技术专家政治的地位、当今知识与资讯的控制——这些主题对美国读者来说是十分熟悉的，但他的主要论点，对我所列举的其他主题的研究有建设性的贡献。例如，“实际科学研究工作”本身，就牵涉到是否合法的问题。（为什么现在的学生不在实验室里搞炼金术了？为何韦利柯夫斯基 Immanuel Velikovsky）被认为是个怪人？科学研究本身是否合法的问题因此成了一个子题，可以置于政治问题的大范围里来研究调查，研究调查整个社会组织是否合法的问题（这一主题，是以特别符码或术语建构而成的，与哈贝马斯的著作有密切的关联）。因此，从事“正常”科学研究和参与合法而有秩序的社会生产复制运作，就形成了两种不同的现象，具体而言，就形成了两个“谜团”，二者之间的关系，却是互为依傍的。

然而，仅以利奥塔书名常用的“后”字和哈贝马斯书名上的“危机”二字，便足以提醒我们，合法化已经日愈成为一个问题。同时，也只有合法与否，被当成问题时，“合

法化”才会变成学者们研究的目标。就科学而论，合法化的危机可能要通过库恩或费若班的历史理论来看，我们所面临危机的重要表征，才能显露出来。上述诸家的理论是否意味着被当成我们现在正处于一个和牛顿时代截然相异的立场，去思考或去重新定义科学研究。或正好相反，我们实际上已经以不同的方式来从事科研了。现在看来，上述问题似乎已不再重要。总之，上面提到的“破裂”，把利奥塔论文中的其他主题，通过一般被认为是属于美学问题的途径，相互联系起来。这一美学问题与哲学和意识形态上的问题有许多相似之处。我所说的相似之处针对摹拟再现的危机而言。过去，摹拟再现在本质上是属于认识论，大家认定摹拟再现是为了主观的需要，把外物加以客观的复制——根据这种看法反映出来的，便是知识艺术的“镜子理论”。其基本评估标准为适当、精确，以及真理本身。从危机的角度描写形式变迁的历史。以小说而言，从卢卡奇式的多元“写实主义”，到现在各种各样古典式的“高级”现代主义”都讨论到了。无论怎么说，以类比的手法，把有关摹拟再现问题的讨论比附到非摹拟再现问题的讨论，会对科学认识的功能产生灾难性的伤害。利奥塔重新改造目前似乎是“非”或“后”指涉式的“认识论”，从而巧妙地“挽救”了科学研究和实验，使之保持了一贯性。重新改造的手段，来自语言学的观念，特别是从奥斯汀（J.L.Austin）运作效能式（行为科学理论）的观点，科学工作之所以是科学工

作，不是去制造适当的模型和复制某些外在实体，而只是简单地制造了更多的工作、产生新的科学理论或声明，使你有“新的理念”（麦德瓦 P.B. Medawar 语）或更好地回到大家都熟悉的高级现代主义美学，那就是不断去“创新”：“为创新而不断地创新”。

无论如何，这种使当代科学重新合法化的新方法，已风行世界，并接受检验。当代思想中与上述作法类似的“近亲”相当不少。¹ 利奥塔之所以能够对一个旧式科学合法化内容做回顾式的描绘及叙事性的分析，是因为旧式科学合法化的理论在我们这个时代已经土崩瓦解了，迫使我们不得不采取这一不得已而为的方法，一种极其特殊的、最后一分钟似的救援行动。现存的两大合法化神话或叙事原型是相当复杂的。这两种理论，把本书的定义性论点，引伸了出来，形成一种外延性、自动指涉性的螺旋体。交替瓦解了上述两大合法神话，指出了这两大神话，一直以从未改变相互交替的形态，为制度化的科学研究辩解。一直到目前从未改变。神话之一是，人类自我解放的思维模式；神话之二是，对整个知识做纯思辨式的思考（以哲学系统而论）——这两套东西也是形成国家神话的元素，可以不断重临反复地制造许多论题。这也就是利奥塔在本书中所要探讨的。第一：政治、攻击性的行动主义者，这当然属于 18 世纪的法国和法国革命的传统，认为哲学就是政治的传统，利奥塔本人必然在此影响的范围之内。第二：当然

是日耳曼式的黑格尔传统，一种注重统一整体价值胜过建功立业价值的沉思系统，一个与利奥塔哲学观相反的传统。而不管哈贝马斯与德国传统有多么悖逆，他仍然隶属于这一注重整体统一性的传统。如果我们以那些更有名望、哲学观点更为显著不同的学者来代替他俩的话，上述两种不同观念的冲突对立，将更是戏剧化的扩大。例如：我们可以比较德律兹（Gilles Deleuze）对精神分裂症问题的倡扬检验和阿尔多诺（T.W.Adorno）同样有力、有特色的主张，那就是对文化物化的抨击。这种对立，在心理分析方面也可能出现。在这种状况下，一种强调法国式特有的“去中心”思想，或是强调整体统一的自我只是一种幻想，便与比较传统的法兰克福学派所主张的精神“自治”思想截然划分开来了。但是，上述两种对立的传统并非如同我刚刚所说的，是全然保持不断或始终均衡发展的。利奥塔的看法，毕竟仍属于法国“后马克思主义”中的一个支派。近年来，后马克思主义反对法国各类马克思和共产主义的传统，形成一股巨大的潮流。在哲学层面上，黑格尔、卢卡奇所谓的“整体性”概念，成了“后马克思”主义者的主要批评目标（在政治层面上，他们通常过于急躁地把马克思主义看成是斯大林主义甚或列宁式政党）。利奥塔自己和马克思主义哲学上的决裂（50年代和60年代初，他曾是社会主义或野蛮的成员），²以后部分地预言了后来发生在法国的这种近乎“麦卡锡派时代”。这股反共热潮，在

1981 年社会党人出人意料之外地赢得压倒性胜利后，方才冷却下去。而上述发展明显地制造出一个环境。其中，我们仍然可以用哈贝马斯来代表整体性和思辨性的德国传统；而利奥塔的哲学立场，则代表了政治化的法国哲学传统，其关系变得愈来愈复杂。我真想在稍后说明，本书最突出最有力度的子题之一，便包容了澄清上述的象征性努力。无论如何，哈贝马斯对社会以进化方式跃入一个新的理性社会的期予，是靠沟通理论的术语来说明：“相关的沟通团体，在参与实际交谈沟通时，验证了规范主张的有效性，直到参与交谈沟通者，都能以理性来接受这些规范的程度，心悦诚服地接受在特定环境下，大家所建议的规范是‘正确的’”，³ 这个构想，明显被利奥塔斥之为“整体式”哲学传统所留下令人无法接受的糟粕。这种整体式的思想，虽然不能说是“恐怖主义者”，但却接近保皇党的思想，想用“政府干涉物价”的方式来维持共识理想的存在。（确实，哈贝马斯也曾使用一些解放革命之类的词语，而对利奥塔来说，在某种意义层面上，这种企图整合一切的哲学立场，对合法化传统或是神话传统来说，都是无法接受的。）

在探讨形成上述评论纷争的立场与观点之前，我们至少要先调查一下本书所依傍的方法论背景。依靠书中所产生的方法论，通过对正统叙事学的两种类型的描述，合法化问题才能得以探讨。法国学界接受英美语言学中的概